

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка и
методики его преподавания

**Особенности функционирования слов-паразитов в современном молодежном
дискурсе (на материале английского и русского языков)**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 411 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики

Гольм Виктории Олеговны

Научный руководитель
доцент кафедры английского
языка и методики его
преподавания, канд. филол. наук

_____ М. В. Золотарев
подпись, дата

Заведующий кафедрой
английского языка и
методики его преподавания,
канд. пед. наук, доцент

_____ Г.А. Никитина
подпись, дата

Саратов 2019 год

Введение. Слово – важнейшая единица языка, самая многообразная и объемная. Слово, точно подобранное по смыслу, по стилю, по эмоциональной окраске – надежный инструмент общения и верный проводник мысли.

Именно слово отражает все изменения в жизни общества. Слово не только называет предмет или явление, но и отражает эмоции. Слова называют самые разнообразные явления окружающего нас мира. Выбирая слова, коммуниканты обращают внимание на их значение, стилистическую окраску, сочетаемость с другими словами. Пренебрежение одним из этих критериев ведет к речевым ошибкам. Если говорящему лексическое значение слова известно плохо или совсем незнакомо, то может возникнуть неточность в употреблении, ошибка. Неправильно выбранное слово может исказить смысл сообщения, создать возможность двоякого толкования либо может придать нежелательную стилистическую окраску.

Одной из ошибок, связанных с непониманием значения слова являются и слова-паразиты. Слова-паразиты – это те частицы и слова, которыми заполняются вынужденные паузы, когда их употребление не оправданно содержанием и структурой высказывания (*вот, ну, это самое, так сказать, знаете ли, как бы* и др.). Ни одно слово в языке не является словом-паразитом, таковыми слова становятся в нашей речи.

Актуальность темы настоящего исследования обусловлена необходимостью выявления особенностей функционирования слов-паразитов в современном молодежном дискурсе с целью дополнения и расширения научных представлений о функциях слов-паразитов в дискурсе исследуемых языков.

Объектом исследования дипломной работы являются слова-паразиты в современном молодежном дискурсе.

Предметом исследования выступают особенности функционирования слов-паразитов в современном молодежном дискурсе.

Целью данной работы является выявление особенностей функционирования слов-паразитов в современном молодежном дискурсе.

Гипотеза дипломной работы заключается в том, что слова-паразиты выполняют не только функцию хезитации в современном молодежном дискурсе. Таким образом, постулируется предположение, что функциональный потенциал слов-паразитов реализуется посредством набора различных значений.

В соответствии с целью, предметом и объектом данного исследования были поставлены следующие *задачи*:

- изучить теоретические основы исследования слов-паразитов в языке;
- выявить основные подходы к изучению видов и функций слов-паразитов;
- проанализировать частоту использования слов-паразитов в современном молодежном дискурсе;
- проанализировать функции, выполняемые словами-паразитами на материале современного молодежного дискурса.

К *методам исследования* дипломной работы относятся метод лингвистического наблюдения и описания, метод компонентного анализа, метод концептуального анализа, количественные методы обработки языкового материала.

Научная новизна дипломной работы состоит в том, что в ней осуществлен анализ частоты использования слов-паразитов в современном молодежном дискурсе, а также анализ функций, выполняемых словами-паразитами на современном языковом материале английского и русского языков.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что материалы и результаты могут быть использованы для дальнейших исследований функций слов-паразитов в современном молодежном дискурсе.

Практическая значимость исследования заключается в том, что материалы и результаты исследования могут быть использованы в таких курсах, как социолингвистика, лексикология, общее языкознание.

Структура работы. Дипломная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы.

Основное содержание работы. Несмотря на то, что исследования в области термина «дискурс» ведутся почти на протяжении полувека, интерес лингвистов к этому явлению не угасает. Причиной этому является тот факт, что понятие «дискурс» не имеет четких рамок, а также то, что интерес к изучению данного термина возник относительно недавно.

Термину «дискурс» нелегко дать точное определение. Это сложное понятие, которое произошло от латинского слова «discursus» и которое переводится как «рассуждение, довод». Понятие «дискурс» определяется как речь, выступление, рассуждение в англоязычных и особенно франкоязычных странах, где данный термин получил широкое распространение. Однако этому понятию нет эквивалента в русском и во многих других европейских языках. Зачастую под ним подразумеваются «дискурс, дискурсия, речь, слово, текст, рассуждение».

В рамках данной работы более пристального внимания заслуживает такая разновидность дискурса, как современный молодежный дискурс, которая является коммуникативным явлением и представляет собой реализацию особенностей речи молодежи как языкового явления. Современный молодёжный дискурс соответствует актуальным сферам социального существования молодёжи и выявляет ценностные ориентиры, значимые для этой социально-культурной общности. Молодежный дискурс оказывает большое влияние на сферу «взрослого» общения за счет того, что многие языковые тенденции берут свое начало из молодежного словотворчества, для которого характерны меткость и актуальность.

Доктор филологических наук Николай Алексеевич Красавский в своей рецензии на монографию Ж.Е. Бекжановой «Молодежный дискурс: сущность, функции, форматы» упоминает тот факт, что речь молодежи часто становится объектом исследования. Николай Алексеевич соглашается с утверждением автора о том, что язык меняется по мере того, как меняется молодежный дискурс.

Одной из ярких черт молодежного дискурса является использование слов-паразитов, которые и являются объектом исследования в данной работе.

Традиционно принято считать, что все слова в высказывании должны нести определённую смысловую нагрузку. Но не всегда употребление слов-паразитов нарушает правила языка. Сами по себе такие слова не являются «словами-паразитами», а становятся ими, если их употребили в несвойственном контексте.

В лингвистической литературе есть целый ряд терминов, определяющих слова-паразиты: «незнаменательная лексика (О. Б. Сиротна), «вставные элементы» (Т. А. Ладыженская), «слова-заменители» (Е. А. Земская). Самое распространённое определение «слов-паразитов», данное филологами, трактует их как слова и звуки, засоряющие устную речь.

По мнению ведущих лингвистов, таких как В. Плуноян, А. Шмелёв и Ю. Дараган, слова-«паразиты» стоит относить к классу дискурсивных слов. Российский лингвист А. Шмелев солидарен с мнением В. Плунояна и также рассматривает «слова-паразиты» как дискурсивные маркеры, которые раньше, как правило, проходили мимо внимания лингвистов и рассматривались, по большей части как единицы, «засоряющие» нашу речь». Подобный подход к изучению слов-«паразитов» сделал их абсолютно нежелательными единицами речевой деятельности, которые не обладают никакими положительными функциями.

Несмотря на то, что слова-паразиты не несут в себе никакого смысла, они все же выполняют те или иные функции, которые принимаются во внимание многими лингвистами при попытках создания классификации слов-паразитов. Однако в настоящее время не существует единой принятой системы классификации слов-паразитов.

С лингвистической точки зрения, в роли «слов-паразитов» часто выступают вводные слова (*значит, в общем, короче говоря, и тому подобные*), частицы, местоимения, междометия (*ну, вот, это, как его*) и другие, которые при частом и безосновательном употреблении в одном высказывании превращаются в паразитический словесный материал.

Однако бывают случаи, когда человек осознанно прибегает к словам - паразитам. Например, если задан «неудобный» вопрос, а ответить на него

необходимо, человек произносит «*видите ли, ну как вам сказать*» и другие слова-паразиты, чтобы потянуть время, за которое можно подобрать ответ. Если человек волнуется или хочет быстрее высказаться, количество слов-паразитов увеличивается. Есть и другая причина появления этих слов в нашей речи. На эти слова возникает мода, поэтому их могут использовать и люди, не имеющие проблем с речью.

Е.С. Василенко и Н.И. Мокрова составили свою классификацию слов-паразитов, сравнив слова-паразиты русского и английского языков и их функции. Они сделали вывод, что слова-паразиты не только засоряют нашу речь, но и отражают эмоциональное состояние говорящего и приносят смысловые оттенки. В соответствии с предложенной ими классификацией, функции выполняемые словами-паразитами делятся на функцию заполнения пауз, функцию выражения эмоций, функцию выражения заинтересованности и внимания, оценочную функцию, функцию ритмической организации высказывания, апеллятивную функцию и функцию снятия ответственности.

Несмотря на то, что слова-паразиты – это абсолютно пустые слова, которые прочно вошли в разговорную речь человека, многие лингвисты сходятся во мнении касательно того, что слова-паразиты - это не только «ненужные» слова, которые лишь засоряют речь говорящего, но и слова, которые выполняют определенную функцию.

По мнению психологов, частое использование отдельных слов-паразитов может многое рассказать о говорящем, его характере, видении мира, о его мышлении. Например, на первый взгляд может показаться, что человек, употребляющий слово «*просто*» относится к жизни легкомысленно, который считает, что в жизни все просто и в некоторой степени даже банально. Однако ученые психоаналитики доказали, что все совсем наоборот: такие люди привыкли все усложнять и запутывать, более того, чем сложнее и запутаннее мотивация их поступков, тем чаще они употребляют слово «*просто*». Использование слов «*типа*», «*короче*», «*значит*» говорит о том, что говорящий настроен в некоторой степени агрессивно, также

подразумевается, что человек нетерпелив, самоуверен, считающий свою точку зрения единственной верной.

Помимо того, что слова-паразиты могут многое рассказать о говорящем, они выполняют множество различных функций, например заполнение пауз во время монолога, оценочная функция, выражение эмоций и т.д. Иногда говорящие, особенно молодежь, используют определенное слово-паразит, не потому что им нужно заполнить паузу, а просто потому что это слово «модное».

Практическая часть исследования заключается в проведении количественного и качественного анализа касательно частоты использования слов-паразитов в речи и выполняемых ими функций.

При проведении количественного исследования были выявлены следующие результаты:

- в возрастном диапазоне от 18 до 30 лет русскоговорящие девушки используют слова-паразиты чаще, чем русскоговорящие юноши. Наиболее часто употребляемые слова-паразиты – «эм», «aaa», «ну», «вот», «капец», «ща», «да», «короче», «это», «так». Также встречаются слова-паразиты, которые употребляются только девушками (*правда, пупец*) и только юношами (*в натуре, это самое*).

- в возрастном диапазоне от 18 до 30 лет англоговорящие девушки используют слова-паразиты чаще, чем англоговорящие юноши. Наиболее часто употребляемые слова-паразиты – «like», «so», «mmm», «actually», «basically», «well», «like», «um», «you know», «really», «oh». Также встречаются слова-паразиты, которые употребляются только девушками (*totally, in other words*) и только юношами (*no way*).

- в русском языке чаще всего используются слова-паразиты, которые с лингвистической точки зрения являются междометиями. В эту группу входят слова-паразиты «эм», «aaa», «ага», «ща». Также можно сделать вывод, что реже всего в русском языке употребляются слова-паразиты, которые с лингвистической точки зрения являются модальными словами, например слово-паразит «*правда*».

- в английском языке чаще всего используются слова-паразиты, которые с лингвистической точки зрения являются междометиями. В эту группу входят слова-паразиты «mmm», «um», «oh», «uh-huh». Также можно сделать вывод, что реже всего в английском языке употребляются слова-паразиты, которые с лингвистической точки зрения являются местоимениями или наречиями, например слово-паразит «*something like that*».

Для более точной интерпретации полученного материала был проведен более глубокий количественный анализ. Были отобраны 10 отрывков текстов на русском языке и 10 отрывков текстов на английском языке длительностью 60 секунд. В каждом отрывке были подсчитаны общее количество слов и количество слов-паразитов. Затем, путем подсчета, было выявлено общее количество используемых слов-паразитов, а после была подсчитана частота использования слов-паразитов в минуту речи.

При проведении данного анализа были выявлены следующие результаты:

- в русском языке слова-паразиты используются с частотой 2,5 слово в минуту. Более того, мужчины используют 2,4 слова в минуту, а женщины 2,6 слова в минуту. Опираясь на совокупность полученных результатов можно сделать вывод, что в русскоговорящие женщины используют слова-паразиты в своей речи чаще, чем русскоговорящие мужчины.

- в английском языке слова-паразиты используются с частотой 2,1 слово в минуту. Более того, мужчины используют 1,8 слова в минуту, а женщины 2,4 слова в минуту. Таким образом, англоговорящие женщины используют слова-паразиты в своей речи чаще, чем англоговорящие мужчины.

На втором этапе анализа языкового материала была использована классификация, предложенная Е.С. Василенко и Н.И. Мокровой и описанная в теоретической главе. В классификации было отмечено, что слова-паразиты могут выполнять следующие функции: функцию заполнения пауз, функцию выражения эмоций, оценочную функцию, функцию выражения

заинтересованности и внимания, функцию ритмической организации высказывания, аппеллятивную функцию и функцию снятия ответственности.

Согласно выделенным функциям, были подсчитаны количественные показатели слов-паразитов в русском и английском языках, выполняющих перечисленные функции в изученных текстах влогов.

Анализ показал, что в русском языке наиболее частотной функцией является функция заполнения пауз, затем идут в порядке убывания: функция выражения эмоций, функция выражения заинтересованности и внимания, аппеллятивная функция, функция ритмической организации высказывания, оценочная функция и функция снятия ответственности.

Что касается английского языка, анализ показал, что наиболее частотной функцией также является функция заполнения пауз, затем идут в порядке убывания: аппеллятивная функция, функция ритмической организации высказывания, функция выражения эмоций, функция выражения заинтересованности и внимания, функция снятия ответственности и оценочная функция.

При сравнении английского и русского языков можно заметить, что слова, повторяющиеся чаще всего, выполняют одну и ту же функцию – функцию заполнения пауз. Однако редко встречающиеся функции различаются: в русском языке наименее частая функция – функция снятия ответственности, в то время как в английском языке – это оценочная функция.

Проведенный анализ также показал, что в обоих языках функция «заполнение пауз» используется чаще всего; функции «выражение эмоций», «выражение заинтересованности и внимания», «оценочная» в русском языке используется чаще, чем в английском языке; а функции «ритмическая организация высказывания», «аппеллятивная» и «снятие ответственности» в английском языке используются чаще, чем в русском языке.

Заключение. По мнению многих лингвистов, слова-паразиты – это не только слова, засоряющие речь говорящего, но и слова, выполняющие определенные функции.

При решении поставленных задач в работе были изучены классификации слов-паразитов на основе системных и функциональных черт. При проведении практического исследования были изучены функции и частота их использования в русском и английском языках.

В данной работе была проанализирована частота использования слов-паразитов в современном молодёжном дискурсе, в результате чего было выявлено, что в русском языке слова-паразиты используются чаще, чем в английском, а также то, что девушки используют слова-паразиты в своей речи чаще, чем юноши. Анализ показал, что в русском языке чаще всего используются слова-паразиты «эм», «ааа», «ну», «вот», «капец», а в английском языке слова «*like*», «*so*», «*mmm*», «*actually*», «*basically*».

В ходе проведения исследования было выявлено, что с лингвистической точки зрения в обоих языках чаще всего используются междометия и частицы, а реже всего – местоимения и наречия. В результате анализа также было выявлено, что в обоих языках самой распространенной функцией является функция заполнения пауз, а самыми редкими – оценочная функция и функция снятия ответственности.

Таким образом, задачи решены в полном объеме, цель достигнута. В ходе проведения исследования доказана гипотеза о том, что слова-паразиты выполняют не только функцию hesitation, а также то, что функциональный потенциал слов-паразитов реализуется посредством набора различных значений.